

На правах рукописи

**Жамалетдинова Эльмира Хамитовна**

**ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТРАНСФОРМАЦИИ  
СОДЕРЖАНИЯ ОБЩЕЧЕЛОВЕЧЕСКИХ ЦЕННОСТЕЙ В РУССКОЙ  
КУЛЬТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ БАЗОВЫХ ЦЕННОСТЕЙ «ВЕРА»,  
«ДОЛГ», «РАЗВИТИЕ», «СВОБОДА»)**

**10.02.19 – Теория языка**

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Москва – 2018

Работа выполнена в отделе психолингвистики Федерального государственного бюджетного учреждения науки Института языкознания Российской Академии Наук

Научный руководитель: **Тарасов Евгений Федорович**,  
доктор филологических наук, профессор,  
заведующий отделом психолингвистики  
ФГБУН «Институт языкознания»

Официальные оппоненты: **Синячкин Владимир Павлович**,  
доктор филологических наук, профессор,  
заведующий кафедрой русского языка  
и межкультурной коммуникации  
факультета гуманитарных  
и социальных наук РУДН

**Матюшина Василиса Валерьевна**,  
кандидат филологических наук,  
доцент кафедры английского языка № 2  
МГИМО (У) МИД РФ

Ведущая организация: Военный университет МО РФ

Защита состоится «16» мая 2019 в 12 часов 00 минут на заседании диссертационного совета Д 002.006.03 в Институте языкознания РАН, по адресу: Москва 125009, Б. Кисловский пер., д.1, стр. 1, конференц-зал

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке и на сайте Института языкознания РАН: <http://iling-ran.ru/main/theses/zhamaletdinova>

Автореферат разослан “ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ гг.

Ученый секретарь

Диссертационного совета

Кандидат филологических наук



Сидельцев А.В.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемое диссертационное исследование посвящено изучению, фиксации и теоретическому осмыслению трансформации содержания базовых ценностей *вера, долг, развитие, свобода* в языковом общественном сознании носителей русского языка и культуры. С целью выявления изменений содержания перечисленных ценностей в языковом общественном сознании мы сопоставили значения, в которых они функционируют в языковом общественном сознании двух поколений современной России, перестроечного и постперестроечного.

Общечеловеческие ценности (далее ОЦ) являются надындивидуальными регуляторами деятельности в обществе. В широком смысле образ фундаментальных ценностей формируется из совокупности представлений о данной ценности, отраженных в научном сознании, и представлений членов общества, т. е. на уровне обыденного сознания. Как пишет В. К. Шохин, ценности являются наиболее глубинными составляющими всей структуры личности [НФЭ т.4 2010: 320]. Являясь мощным личностным ресурсом, ценности также выступают в качестве основы, связывающей индивида и общество. Ценности воспроизводятся в культурных образцах общественной жизни, укореняются в сознании поколений, тем самым выполняя социализирующую функцию [Парсонс 2002: 85].

Одним из основополагающих аспектов данного исследования является представление о том, что реальная действительность, воспринимаемая человеком в процессе предметной деятельности, отражается в сознании индивида в виде временных, пространственных и причинных связей явлений и предметов. В связи с этим модель языкового сознания может быть представлена некоторой совокупностью ассоциаций, с помощью которой носитель определенной культуры приобретает представление о фрагменте

образа мира. Эта идея во многом определила методологию нашего исследования.

*Методологической и теоретической основой* исследования являются положения теории деятельности А.Н. Леонтьева; культурно-историческая концепция Л. С. Выготского; концепция языкового сознания Е. Ф. Тарасова и Н. В. Уфимцевой; сформулированное Московской психолингвистической школой понимание языкового сознания как «совокупности перцептивных, концептуальных и процедурных знаний носителей культуры об объектах реального мира» [Тарасов 1996], овнешненного языковыми или другими знаковыми средствами; концепция общественного сознания А. К. Уледова; представление, что в основе мировоззрения любого народа лежит особая система предметных значений, социокодов и когнитивных схем (А. А. Леонтьев, Л. С. Выготский, А. Р. Лурия, Е. Ф. Тарасов, Н. В. Уфимцева, В. С. Степин); представление о поколении как о форме социальной связи, которая осуществляется благодаря совокупности социокультурного опыта (Б. В. Дубин, В. В. Семёнова, Э. Дюркгейм, М. Корстен); концепция культурных «синдромов» В. В. Семёновой; триангуляционный подход В. А. Янчука.

*Актуальность.* Аксиологическая база выполняет интегративную функцию в культуре; является основой для взаимопонимания и эффективной коммуникации между поколениями внутри национальной культуры благодаря общности содержаний ОЦ, поэтому аксиологический материал остается неиссякаемым источником все новых и новых данных для описания носителя национальной культуры.

Обращение к психолингвистическому анализу трансформации содержания ценностей также обусловлено многолетними разработками по направлениям этнокультурная специфика русского языкового сознания, сознание народов России, русский ассоциативный словарь, ведущимися в отделе психолингвистики Института языкознания РАН.

Изменения в иерархии и содержании ценностей в языковом общественном сознании индивидов (далее ОС), связанные с политико-экономическими переменами, вызывают необходимость их изучения, описания и фиксации. В этом свете данное исследование исполняет диагностическую роль, выявляя особенности функционирования изучаемых ценностей в языковом общественном сознании современных носителей русского языка и культуры и ценностных ориентиров в обществе.

**Материалом** исследования послужил набор базовых ценностей *вера, долг, развитие, свобода* и их дефиниции из энциклопедических философских, психологических, социологических, лингвистических, толковых, ассоциативных словарей и энциклопедий пословиц и поговорок русского народа, тексты из Национального корпуса русского языка и результаты психосемантического эксперимента (далее ПЭ).

Изучаемые ценности взяты из списка базовых ценностей россиян, составленного в социологическом проекте «Томская инициатива» в 2000 – 2001 гг. Всего в данный список входит 68 базовых ценностей.

**Объектом** исследования выступает содержание общечеловеческих ценностей в языковом общественном сознании носителей русского языка и культуры.

**Предметом** исследования является трансформация содержания базовых ценностей *вера, долг, развитие, свобода* в языковом общественном сознании носителей русской культуры.

Данные базовые ценности объединены в одну группу по ряду факторов. Во-первых, ценности *вера, долг, свобода* и *развитие* являются составляющими духовного основания бытия и общественного сознания; они фундаментальны для европейской культуры.

Во-вторых, согласно классификации ценностей, представленной в работе В.Э. Багдасаряна и С.С. Сулакшина «Высшие ценности Российского государства», все четыре ценности можно отнести в категории «вечные

ценности» и «метаисторические ценности» по параметру времени и в категории «универсальные ценности» и «национальные ценности» по параметру пространства. Ценности данных категорий представляют высшие ценности государства [Багдасарян, Сулакшин 2012: 11].

В-третьих, предварительный анализ профилей оценок содержания данных ценностей, полученных в результате психосемантического эксперимента, показал значительную разницу в восприятии их представителями перестроечного и постперестроечного поколения по сравнению с другими ценностями, что повлияло на выбор данной группы базовых ценностей в качестве материала исследования.

Содержание перечисленных базовых ценностей раскрывается на трех уровнях ОС: официальном, промежуточном и обыденном. Официальное языковое ОС отображено дефинициями из энциклопедий и энциклопедических словарей. Промежуточное языковое ОС представлено дефинициями из толковых словарей русского языка. Обыденное языковое ОС отражено в словарных статьях из Русского ассоциативного словаря (далее РАС) и Русского регионального ассоциативного словаря-тезауруса ЕВРАС, а также текстами из обиходно-бытового подкорпуса и подкорпуса «Электронная коммуникация» Национального корпуса русского языка и паремиями русского языка и материалами психосемантического эксперимента, проведенного со студентами, преподавателями и сотрудниками РУДН, РосНОУ, ЮУрГУ в 2013–2014гг.; выборка составила 30 испытуемых для каждого поколений. Для изучения трансформации содержания ОЦ мы сопоставляем содержание группы базовых ценностей русского этноса в языковом ОС двух поколений, перестроечного и постперестроечного.

**Цель** выносимой на защиту диссертационной работы состоит в раскрытии содержания анализируемой группы ценностей в языковом ОС носителей русской культуры из двух поколений.

Для достижения поставленной цели были сформулированы следующие задачи:

- анализ теоретических представлений современной научной мысли о сознании, языковом сознании, системе ценностей в работах российских и зарубежных исследователей;
- определение теоретической и методологической основы для анализа трансформаций содержания слова в филогенезе;
- рассмотрение форм и средств вербализации неязыкового сознания;
- анализ методов изучения сознания поколений в социологии, психологии и лингвистике;
- описание содержания анализируемых ОЦ на трех уровнях языкового ОС;
- сопоставление содержаний анализируемых ценностей в обыденном языковом ОС представителей двух поколений;
- выявление сходств и различий в содержании данных ценностей;
- интерпретация причин различий в содержании анализируемых ценностей у двух поколений.

Цель и поставленные задачи потребовали использования в диссертации комплексной методики исследования, включающей такие общенаучные методы, как системный анализ, эксперимент, описание, классифицирование, сравнение, а также такие специализированные методы, как компонентно-дефиниционный анализ, психосемантический эксперимент.

*Достоверность* полученных результатов и *обоснованность* сделанных выводов обеспечивается рассмотрением обширного теоретического материала по данной проблематике и достаточным объемом проанализированного материала, а также адекватными исследуемому материалу и задачам работы методами.

*Апробация работы.* Результаты исследования обсуждались на следующих научных мероприятиях:

- на Международной научной конференции «Жизнь языка в культуре исоциуме-5» (Москва, 29–30 мая 2015 г.);
- на Международной научной конференции «Межкультурное общение: контакты и конфликты» (Москва, 21–23 октября 2015 г.);
- на Международной научно-практической конференции II Фирсовские чтения: современная филология и методика преподавания иностранных языков: основные тенденции и перспективы развития (Москва, 26–27 апреля 2016);
- на Международной научно-практической конференции «Стратегия «мягкой силы» в контексте информационных войн» (Москва, 20 апреля 2017);
- на заседаниях отдела психолингвистики Института языкознания РАН (2013–2017гг.).

**Гипотеза исследования.** Глобальные исторические события, такие, как распад СССР, влияют на изменения общественного сознания членов социума. Эти изменения отражаются на содержании ОЦ как регуляторов жизнедеятельности человека. Однако трансформация содержания ОЦ в языковом ОС происходит неравномерно.

**На защиту выносятся** следующие положения:

1. **Анализ языкового ОС требует комплексного подхода.** Во-первых, такой подход продиктован многоаспектностью и многоуровневостью сознания. Каждый из трех уровней ОС (официальный, промежуточный, обыденный) овнешняется в различных текстах.

Во-вторых, сочетание качественных и количественных методов продиктовано особенностям анализируемого материала. Анализ ассоциативных полей и результатов психосемантического эксперимента, с одной стороны, требует определенных подсчетов; с другой стороны, необходимо их содержательное описание и интерпретация. В связи с этим возникает необходимость привлечения данных других наук, например, истории и социологии. Таким образом, комплексный подход нацелен на



расширение познавательной перспективы и доказательство достоверности полученных данных.

**2. Фиксация трансформаций содержания ОЦ необходима для формирования идентичности этноса и ее корректировки.** В нашей работе мы фиксируем изменения содержания определенного набора ОЦ в русской культуре в постсоветское время путем сопоставления содержаний ОЦ в языковом ОС перестроечного и постперестроечного поколений в связи с важнейшим историческим событием в жизни русского этноса – распадом СССР.

**3. Изменение содержания ОЦ в языковом ОС происходит неравномерно.** Это может быть связано с иерархией ценностей того или иного поколения; степенью осознанности ценностей; с тем, является ли определенная ценность операциональной или декларируемой и целым рядом других факторов, которые работают в совокупности. Трансформация содержания базовых ценностей в языковом ОС носителя русской культуры постперестроечного поколения по сравнению с перестроечным поколением происходит с разной степенью очевидности. Например, содержание ценности *долг* изменилось радикально (на первый план выходит значение материального обязательства); тогда, как содержание ценности *вера* осталось прежним. В случае ценностей *свобода* и *развитие* можно говорить о наметившихся векторах изменений и предполагать, как восприятие этих ценностей может измениться в дальнейшем.

**Теоретическая значимость** данной работы определяется тем, что в ней:

- выявлено содержание группы ОЦ;
- интерпретированы причины трансформации содержаний ОЦ;
- определено направление изменений значения исследованных ценностей в ОС носителя русской культуры, что расширяет знания о специфических чертах русского сознания;

– предложен подход к интерпретации ассоциативных полей и результатов психосемантического эксперимента;

– разработана модель исследования трансформаций содержания ОЦ в языковом ОС, которая может быть использована для последующих подобных исследований.

**Практическую значимость** исследования определяют возможности преодоления разобщенности поколений и прогнозирования развития ценностных ориентаций. Результаты работы могут использоваться в курсах по этнопсихолингвистике, социолингвистике, обучению РКИ, при разработке рекомендаций для общественных органов, формирующих общественное сознание, в воспитательных и образовательных учреждениях.

**Научная новизна** данной работы заключается в том, что впервые производится психолингвистический анализ трансформации содержания ценностей *вера, долг, развитие, свобода* с целью сопоставить языковое ОС двух поколений и проанализировать причины наблюдаемых явлений, а также спрогнозировать последующие.

**Основные положения** диссертации изложены в пяти публикациях, рекомендованных ВАК РФ.

**Структура работы:** диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы, списка сокращений, списка иллюстративного материала и приложения.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность и новизна исследования, его теоретическая и практическая значимость, определяются объект и предмет исследования, его цели и задачи, описываются материалы и методы исследования, излагаются положения, выносимые на защиту.

В первой главе «**Методологическая и теоретическая основа психолингвистического анализа трансформации содержания слова**», которая состоит из трех разделов, представлена методологическая и теоретическая основа психолингвистического анализа трансформации слова, что включает в себя рассмотрение понятий социализации и инкультурации как процессов деятельностного освоения культуры и, в частности, особенностей социализации и инкультурации перестроечного и постперестроечного поколений, а также процесса усвоения значения слова ребенком.

По мнению многих исследователей, социализация представляет собой процесс усвоения человеком социокультурного опыта, т. е. совокупности социальных связей и отношений, норм и моделей поведения, знаний, навыков и убеждений, которые определяют жизнь социума [Ковалев 1965; Божович 1968; Леонтьев А.Н. 1981; Выготский 1983]. Усвоение социокультурного опыта необходимо индивиду для успешного существования в обществе. Социализация является механизмом воспроизводства субъекта социально-исторического процесса, обеспечивающего преемственность культурных и цивилизационных парадигм. Усвоенные социокультурные установки позволяют поддерживать бесконфликтное существование в обществе.

В социокультурном плане социализация происходит в двух контекстах: 1. в контексте непосредственного общения; 2. через знаковые системы культуры [Кононенко 2003: 46].

Инкультурация является осваиванием и усваиванием человеком присущего его культуре мировоззрения. Таким образом, формируется сходство с членами данной культуры по когнитивному и эмоциональному аспекту [Herskovitz 1972].

Особое внимание уделено усвоению значения слова. Среди прочих навыков, которые ребенок приобретает в процессе первичной социализации

и которые необходимы для жизни в социуме, важнейшее место занимает навык речевого общения. Как писал Л. С. Выготский, общение невозможно без знаков и без значения. Знак является универсальным носителем культуры. Для передачи какой-либо мысли индивиду необходимо отнести передаваемое содержание к какой-либо категории, «к известной группе явлений», что требует обобщения. Следовательно, социальное общение возможно благодаря тому, что человек обобщенно отражает действительность [Выготский 1999: 11–12]. Формирование значений в сознании ребенка является закономерным результатом усвоения разных аспектов социокультурного опыта, которое происходит в процессе общения со взрослым и начинается с момента рождения и, по некоторым данным, даже в пренатальный период [Стеценко: 16; Ушакова 2011: 175–176].

В разделе 2 выявлены в общих чертах сходные и различные характеристики двух поколений, перестроечного и постперестроечного, на основе исследований сотрудников Левада-центра. Согласно В. В. Семёновой, перестроечное поколение составляют люди, родившиеся в 60–70х гг.; постперестроечное поколение составляют люди, родившиеся в 1984–2000 гг. [Семёнова 2009: 126]. Проанализировав данные упомянутых авторов, мы делаем следующие выводы. Перестроечное поколение представляет себя энергичным и предприимчивым, успешным, адаптировавшимся к новому времени, однако оно не удовлетворено занимаемым местом и неспособностью определить глобальную цель своей жизни. Все это приводит к разочарованию в нынешней жизни и заставляет искать успокоения в более понятном и радостном прошлом [Левада 2011: 118–119; Семёнова 2009: 123–130].

Постперестроечное поколение ставит перед собой ясные цели, осознает свой потенциал и имеет высокие притязания в жизни. Его представители стремятся достичь личного успеха и благополучия, опираясь на собственные силы. В то же время важной характеристикой постперестроечного поколения

является ориентация на получение удовольствий и радостей от жизни, даже в ущерб своим обязательствам [Семёнова 2009: 131–134].

Несмотря на различия культурных миров двух поколений, существует широкий пласт ценностей или символов, которые разделяют и принимают представители всех поколений. Среди них выделяются следующие: «крепкая семья», «надежные друзья», «безопасность», «материальная независимость» [Гудков, Дубин, Зоркая 2001б: 14; 19].

В разделе 3 описан процесс сознания в рамках теории деятельности А.Н. Леонтьева. Внутренняя, психическая, деятельность производна от внешней, предметной, чувственно-практической. Единицей деятельности является потребность, опредмеченная в мотиве. Мотив определяется целью, однако у одной и той же цели могут быть разные мотивы. Цель подчинена условиям, а условия определяют способы действия; действия осуществляются с помощью операций [Леонтьев А.Н. 1975: 49–59]. Таким образом, предметность как главная характеристика деятельности является в одно и то же время фактором, направляющим деятельность, и ее продуктом. Действительность, в которой функционирует человеческое сознание, определяется деятельностью человека.

Как сказано в статье Е.Ф. Тарасова «Пролегомены к теории языкового сознания», для отечественных психологов сознание представляет собой идеальное знание до и вне индивида, которое создается в процессе деятельности общества и представлено предметной культурой. Идеальной формой самой культуры является само сознание [Тарасов 2014].

В этом же разделе описаны методы, которые используются в психолингвистике для овнешнения неязыкового сознания: ассоциативный эксперимент; семантический дифференциал, или психосемантический эксперимент; компонентно-дефиниционный анализ. Отмечены их недостатки и преимущества.

**Во второй главе «Теоретические проблемы подхода к изучению общественного сознания и общечеловеческих ценностей»** выявляются исследовательские возможности триангуляционного подхода для задач данного исследования, и описывается процедура данного психолингвистического исследования в рамках триангуляционного подхода; подробно рассмотрены структура ОС и методы его изучения в социологии, психологии и лингвистике; проанализированы представления об ОЦ в отечественной и зарубежной науке.

Специфика нашего исследования такова, что нам необходимо использование материалов из разных областей наук, что требует специальных методологических подходов. Автор понимает триангуляционный подход как комбинирование качественных и количественных методов исследования. Согласно В.А. Янчуку, подобное комбинирование приводит к соединению преимуществ различных методов и получению более надежных данных, т. к. благодаря этой процедуре, уменьшается возможность погрешности при использовании отдельных методов. Триангуляция является мощным инструментом валидации качественных данных и направлена на расширение познавательной перспективы и доказательство достоверности данных, полученных в результате анализа.

Выбранный нами подход идеален для исследования многоаспектной проблемы языкового ОС. По мнению А.К. Уледова, общественное сознание – сложное явление общественной жизни, которое нельзя рассматривать в одном измерении. Характерной чертой ОС является многообразие его связей с другими явлениями. Оно отражает материальный мир и проявляется через разнообразие идей, взглядов, настроений. ОС как абстрактное целое обнаруживает себя через конкретные явления, которые составляют его структурные образования. Структурные образования

определяются общественным бытием, а точнее, общественными отношениями, господствующими в социуме [Уледов 1968: 5–6].

ОС неотделимо от общественных отношений, т. к. является их отражением, и наоборот: разного рода общественная деятельность в большей или меньшей степени отражает содержание общественного сознания. В проанализированных нами работах ОС для удобства исследования разделяют соответственно видам общественных отношений, т. е. на экономическое, политическое, правовое, нравственное, религиозное, эстетическое, философское сознания. Перечисленные виды ОС относят к трем большим сферам – идеологии, общественной психологии и науке в зависимости от функций, которые выполняют в обществе представления того или иного вида ОС. Степень, в которой отдельные виды сознания содержатся в ОС, неодинакова. Как правило, определенный вид сознания является ведущим, и это определяет состояние ОС и общества в целом.

Исследование трансформации содержания ОЦ является одним из способов зафиксировать изменения, происходящие в ОС. Ценность – это некое убеждение, которое приемлют все члены какой-либо социальной группы любого размера (например, возрастной, политической, объединяющей все человечество) и которое регулирует и направляет настоящую и будущую деятельность такой группы. Важной чертой ценности является ее способность передаваться из поколения в поколение. ОЦ обобщают конкретный исторический опыт совокупной жизнедеятельности людей разных исторических эпох, типов цивилизации, социально-экономических укладов, классов, национальностей, этносов и культур. Неоднородность социальной структуры общества приводит к тому, что в нем сосуществуют различные, иногда противоречивые ценности. Тем не менее, ценности являются регуляторами деятельности и поведения индивида, вне зависимости от степени отражения их в сознании.

**В третьей главе «Психолингвистический анализ базовых ценностей *вера, долг, развитие, свобода* в языковом общественном сознании носителей русской культуры»** нами представлена процедура анализа содержания перечисленных ценностей на трех уровнях языкового ОС; описано и сопоставлено содержание четырех базовых ценностей в обыденном языковом ОС представителей перестроечного и постперестроечного поколений.

Исследуемые ценности были взяты из списка базовых ценностей россиян, составленного социологами в проекте «Томская инициатива» [Рябов, Курбангалеева 2003]. Нами предпринята попытка комплексного описания данной трансформации, в связи с чем мы рассматриваем изменения ценностей в трехуровневой модели сознания. Согласно Е.Ф. Тарасову, содержание общечеловеческих ценностей сосредоточено в политекстовых описаниях. Политекстовость означает совокупность устных и письменных текстов. В зависимости от характера текста его предлагается относить к определенному уровню сознания. Уровень официального языкового ОС зафиксирован в научных и философских текстах; промежуточный уровень языкового ОС реализуется в толковых словарях, где собраны обыденные представления, обработанные научным методом; устные высказывания, представляющие собой ценностные прескрипции официального уровня языкового ОС, переработанные с целью приближения к условиям индивидуальной жизнедеятельности, а также данные экспериментов, описывающих обыденные представления носителей национальной культуры, составляют уровень обыденного ОС. Нашей целью является фиксация изменений содержания ОЦ в русском языке и культуре в постсоветское время путем сопоставления содержаний ОЦ в ОС перестроечного и постперестроечного поколений в связи с изменениями в российском обществе. Как пишет Е. Ф. Тарасов, фиксация содержания ОЦ



необходима для корректировки деятельности по формированию идентичности российского суперэтноса [Тарасов 2012].

На этапе исследования официального уровня языкового ОС проведен сбор дефиниций определенной ценности в русской культуре из философских, социологических, психологических, религиозных, культурологических словарей; затем проведен компонентно-дефиниционный анализ с целью установления семного состава дефиниций конкретной ОЦ в философских, социологических, психологических, религиозных, культурологических словарях. Таким образом, мы получили описание изучаемой ценности на официальном уровне языкового ОС.

Промежуточный уровень языкового ОС овнешняется при помощи дефиниций из толковых словарей. Цель данного этапа аналогична цели изучения официального уровня ОС: установление семантических компонентов содержания ОЦ.

Содержание ОЦ на обыденном уровне языкового ОС в нашем исследовании овнешняется с помощью ассоциативных полей, психосемантического эксперимента, паремий русского языка, а также текстов из Национального корпуса русского языка в форме профилей оценок содержания ОЦ; в форме дендрограмм, демонстрирующих взаимную близость или удаленность отдельных ОЦ в языковом ОС испытуемых; в форме пословиц и поговорок и текстов из обиходно-бытового подкорпуса и подкорпуса «Электронная коммуникация» Национального корпуса русского языка соответственно.

Описание содержания ОЦ на данном уровне можно разделить на несколько независимых этапов. Во-первых, из Национального корпуса русского языка нами отобраны примеры обиходно-бытового употребления изучаемой ОЦ. В результате анализа примеров выделены семантические компоненты, которые составляют содержания ОЦ на обыденном уровне ОС.

Во-вторых, мы отобрали не менее ста пословиц и поговорок, в которых употребляется изучаемая ОЦ. Отобранные паремии группировались по категориям, отражающим ситуации, в которых чаще всего фигурирует ОЦ, и отношение к ней носителей русского языка и культуры. Паремии отличаются целостностью значения, регулярной воспроизводимостью в речи, лаконичностью формы, передают назидательный смысл, поэтому анализ паремий позволяет выявить особенности вербализации и обнаружить корни менталитета. Пословицы и поговорки являются результатом осмысления событий группой людей в течение длительного времени, поэтому их можно считать «голосом народной мудрости» [Тарланов: 44].

В-третьих, проведен анализ ассоциативных полей конкретной ОЦ, представленной в словарных статьях РАС, составленного по материалам массового ассоциативного эксперимента 1986–1996 гг., и ЕВРАС, составленного в аналогичном эксперименте в 2008–2011 гг. Данные словари дают материал для сопоставления обыденного уровня ОС постперестроечного и перестроечного поколений. В сравнительном анализе ассоциативных полей из упомянутых словарей нами использованы следующие количественные критерии, которые являются стандартными числовыми характеристиками ассоциативного поля:

1. Критерий общего количества реакций на стимул;
2. Критерий количества различных реакций на стимул. Данный критерий позволяет узнать коэффициент разнообразия двух ассоциативных полей. Данный коэффициент получен путем деления количества различных реакций на общее число реакций.
3. Критерий частотных реакций;
4. Критерий единичных реакций;
5. Критерий количества синтагматических связей частотных реакций;
6. Критерий количества парадигматических связей частотных реакций.

Затем проведен качественный анализ словарных статей, в результате которого реакции объединены в соответствующие категории и дана интерпретация частотных реакций.

На основе анализа двух словарных статей из РАС и ЕВРАС произведено сопоставление содержания определенной ОЦ в ОС представителей двух поколений и сделан вывод о произошедших трансформациях содержания ценности под воздействием мощных социальных изменений.

Следующим и завершающим этапом является анализ данных ПЭ, представленных в виде шкал и факторов и дендрограмм, показывающих отношения изучаемой ОЦ с другими ценностями и антиценностями. ПЭ используется для выявления коннотативных различий в отношении ценности. В отличие от данных социологов, которые фиксируют осознаваемое знание, результаты ПЭ являются неосознаваемым знанием, которое сложно интерпретировать.

При анализе шкал и факторов реализуется количественный критерий, который демонстрирует интенсивность оценки ОЦ по факторам «сила», «оценка», «активность», «упорядоченность». Полученные показатели интенсивности оценки также требуют интерпретации, которая проводится при помощи результатов социологических опросов, социологических, политико-экономических, исторических документов, статистических данных. Такой информационный материал помогает судить о причинах той или иной оценки и соответственно об образе ОЦ в сознании испытуемого. Далее проводится сопоставление результатов ПЭ для двух поколений.

Затем производится анализ дендрограммы, или дерева кластеризации, которая представляет собой список ценностей и антиценностей, объединенных в кластеры, которые демонстрируют взаимную близость или удаленность отдельных ОЦ в языковом сознании испытуемых. Кластером называется группа ценностей, которые располагаются на дендрограмме

наиболее близко по отношению друг к другу. Анализ дендрограммы заключается в определении кластера, в который входит изучаемая ОЦ. Для более четкого позиционирования ОЦ в сознании испытуемых описываются семантические пространства ценностей, входящих в тот же кластер и в смежные кластеры, с помощью словарных статей из РАС и ЕВРАС. В заключение нами также дана интерпретация.

Затем мы сопоставили семантические компоненты, выявленные при компонентно-дефиниционном анализе словарных статей и текстов из Национального корпуса русского языка, чтобы обнаружить различия в представлениях об исследуемой ОЦ, которые существуют в научной и наивной картинах мира и объем используемых значений ОЦ.

В результате данного психолингвистического исследования мы описали содержание четырех ОЦ на трех уровнях языкового общественного сознания; показали трансформацию содержания ОЦ на обыденном уровне языкового общественного сознания; разработали и реализовали методику изучения содержания ОЦ в языковом общественном сознании носителей русской культуры.

Представим подробно результаты психолингвистического анализа ОЦ *вера, долг, свобода и развитие* на трех уровнях общественного сознания.

На основе компонентно-дефиниционного анализа словарных статей из энциклопедий и энциклопедических словарей мы выяснили, что на официальном уровне ОС ОЦ *вера* в основном функционирует в значениях *признание, решимость, переживание, уверенность, убеждение, доверие к Богу, доверие, религия, мировоззренческая установка, добродетель, истина, потребность*. В результате анализа дефиниций из толковых словарей, репрезентирующих промежуточный уровень ОС нами выделены следующие значения ОЦ *вера: признание, решимость, переживание, убеждение, доверие, религия, убеждение, уверенность, состояние сознания, ожидание, надежда, желание*.

В результате анализа текстов из обиходно-бытового подкорпуса и подкорпуса «Электронная коммуникация» Национального корпуса русского языка мы выделили следующие значения, в которых ОЦ *вера* функционирует на обыденном уровне ОС: *религия; уверенность (в правильности поступка; в истинности происходящего; в существовании сверхъестественных сил); доверие; опора; спасение; решимость*. Во всех трех источниках, репрезентирующих официальный, промежуточный и обыденный уровни языкового ОС, отмечаются совпадения некоторых значений ОЦ *вера*. В значениях *доверие, уверенность, решимость, религия* ОЦ *вера* используется на всех трех уровнях ОС. В значениях *состояние сознания* ОЦ *вера* функционирует на промежуточном и обыденном уровнях языкового ОС. Значениями, в которых ОЦ *вера* функционирует только на официальном и промежуточном уровне ОС, являются *добродетель, истина, потребность, ожидание, надежда, желание*. В пословицах и поговорках русского языка ОЦ *вера* используется в значении *религия*.

В результате комплексного исследования трансформации содержания ОЦ *вера* в языковом ОС перестроечного и постперестроечного поколений нами выявлено, что значением ОЦ *веры*, функционирующим в обыденном языковом ОС обоих поколений, остается *религия*, несмотря на резкие и существенные перемены общественной жизни, произошедшие во время перестройки. Это значение является сущностным и объединяющим для носителей русской культуры и не вызывающим разночтений и конфликтов. Различия, которые отмечены в психосемантическом эксперименте, характеризуют коннотативную окраску ценности и могут быть отнесены к области общественного мнения, которое склонно часто и значительно изменяться, не затрагивая глубинных смыслов. На основе результатов данного анализа мы можем сделать вывод о ключевой и стабильной позиции ОЦ *вера* для сохранения целостности социума.

ОЦ *долг* функционирует в языковом общественном сознании в достаточно малом количестве значений (*нравственная необходимость, общественное обязательство, внутреннее переживание, обязанность, что-л., взятое взаймы*). В текстах из Национального корпуса русского языка *долг* употребляется также в значениях *профессиональная обязанность* и *академическая задолженность*. Безусловно, что значение *что-л., взятое взаймы* представлено на всех трех уровнях. Значения *нравственная необходимость, общественное обязательство, внутреннее переживание* совпадает на официальном и обыденном уровнях языкового ОС. Дополнительными значениями к уже перечисленным являются значения, выделенные для обыденного уровня, – *профессиональная обязанность* и *академическая задолженность*. Стоит отметить, что значение *обязанность* может быть синонимично значениям *общественное обязательство, профессиональная обязанность* в зависимости от контекста, т. к. это только виды *обязанности*. Само понятие *обязанность* определяется как «круг действий, возложенных на кого-н. и безусловных для выполнения» [ТСРЯ]. Анализ паремий русского языка дает представление о *долге* в значении *взятое, что-л. взаймы* как о негативном явлении.

В обыденном языковом ОС перестроечного и постперестроечного поколения наблюдается существенное различие в восприятии ОЦ *долг*. Для представителей перестроечного поколения *долг* в первую очередь связан с моральным обязательством, тогда как для представителей постперестроечного поколения *долг* – это в основном денежное обязательство. Тем не менее, для обоих поколений *долг* – это обязательство, которое необходимо выполнять и которое имеет некоторое влияние на честь, т. е. связано с одобряемой обществом моралью. Согласно данным ассоциативных словарей, у *долга* есть несколько источников: супружеская жизнь, банк, карточная игра, гражданское общество, Родина или отечество, родители и совесть.

ОЦ *развитие* на всех трех уровнях языкового ОС употребляется в значениях *изменение* и *прогресс*. В значении *качество* ОЦ *развитие* функционирует на обыденном и официальном уровнях языкового ОС; на официальном и промежуточном – в значениях *процесс* и *переход*; на обыденном и промежуточном – в значениях *воспитание*, *активизация*, *рост* и *формирование*, *увеличение*. В текстах Национального корпуса русского языка содержатся следующие значения ОЦ *развитие*, дополнительные к перечисленным выше: *расширение*, *укрепление*, *разработка*, *усугубление*, *распространение*, *улучшение*, *усложнение*, *тренировка*, *интеллект*.

Судя по данным психосемантического эксперимента, отношение к ценности *развитие* у двух поколений практически одинаково. Отличаться могут причины такого отношения в силу разного жизненного опыта.

У представителей обоих поколений совпадает мнение о том, что *развитие* наиболее динамично и важно в раннем возрасте, о чем свидетельствуют реакции *ребенок/ребенка*, находящиеся на первом месте в ассоциативных словарях. Оба поколения рассматривают *развитие* как движение по восходящей (реакция *прогресс*) и отдают одно из ведущих мест в иерархии форм развития *умственному*. По их мнению, *развитие* присуще всем сферам жизни отдельного индивида, общества и жизни в целом.

Однако постперестроечное поколение ассоциирует *развитие* с социально-экономической сферой в большей степени, чем перестроечное. Причиной этому может быть возрастной фактор, т.к. представители этого поколения находятся в активной фазе познания мира и его возможностей. Также на такое восприятие могло повлиять заметное увеличение активности во многих областях жизни, что, однако, не всегда является развитием, хотя может так восприниматься.

ОЦ *свобода* на официальном уровне языкового ОС функционирует в значениях *отсутствие ограничений* и *стеснений*; *личная независимость*; *государственная независимость*; *легкость*; *простор*; *самоволие*; *своеволие*.

Значениями, в которых данная ценность функционирует на промежуточном уровне языкового ОС носителя русской культуры, являются *отсутствие ограничений и стеснений; возможность беспрепятственно действовать в политике; отсутствие зависимости от кого-л. или чего-л.; нахождение не в тюрьме; государственная независимость; легкость; простор; незанятое время.*

В результате анализа контекстуального употребления ценности *свобода* в обиходно-бытовой сфере мы выяснили, что практически все значения, выделенные из энциклопедических и лексикографических источников, также используются в данной сфере. Таким образом, мы выяснили, что значениями *свободы*, общими для трех уровней ОС, являются *отсутствие ограничений и стеснений; легкость; простор.* На быденном и официальном уровнях языкового ОС *свобода* функционирует в значениях *личная независимость; самоволие; своеволие.* Общим для быденного и промежуточного уровней языкового ОС является значение *свободы* как *возможности беспрепятственно действовать в политике.* Значениями, проявляющимися только на быденном уровне языкового ОС, являются *гражданское право; отсутствие контроля; неординарный подход к чему-л.; отсутствие физических затруднений для каких-л. действий; неограниченность в передвижении; отсутствие обязательств; возможность самостоятельно принимать решения.*

Психолингвистический анализ репрезентации ОЦ *свобода* в языковом быденном языковом ОС двух поколений позволяет заключить, что для обоих поколений ценность является положительным явлением. В ассоциативных словарях среди частотных реакций не встречается ни одной отрицательной характеристики.

Ценность *свобода* в языковом ОС постперестроечного и перестроечного поколения в основном характеризует социальную и политическую сферы жизни. Содержание ОЦ *свобода* во многом совпадает у



обоих поколений. Однако в сознании представителей постперестроечного поколения данная ценность чаще отражается в значении гражданского права.

**В заключении** подведены итоги работы и содержатся сделанные в ходе исследования основные выводы.

1. Результаты нашего исследования доказали нашу гипотезу о неравномерном изменении содержания общечеловеческих ценностей. Такая неравномерность происходит в связи с тем, что сознание несколько отстает от бытия, т. к. все стороны человеческого бытия имеют собственный темп развития.

2. Мы выяснили, что на расстоянии одного поколения влияние таких глобальных исторических событий, как распад СССР, не столь заметно, и можно говорить только о наметившемся векторе изменений. Также незначительная разница значений общечеловеческих ценностей в языковом общественном сознании представителей двух поколений может быть связана с возрастными характеристиками: с течением времени опыт, накопленный постперестроечным поколением, существенно отразится на их восприятии системы ценностей.

3. Однако более заметная трансформация произошла в иерархии общечеловеческих ценностей русского человека, что видно из материалов психосемантического эксперимента (дендрограмм).

4. Представим результаты сопоставления и анализа непосредственно исследованных ОЦ. Мы выяснили, что ОЦ *вера* сохранила основное значение *религия* в обыденном языковом общественном сознании русского человека. Более того частотность употребления ОЦ *веры* в этом значении увеличилась. Так, в РАС с религиозным аспектом связано 52% реакций, тогда как в ЕВРАС – 62%. Стимул *вера* неизменно вызывает реакции *надежда, любовь*. Данные реакции свидетельствуют об укорененной в сознании русского человека триаде *вера-надежда-любовь*, имеющей религиозную основу. Заметным изменением является отсутствие политического аспекта в

содержании ОЦ *вера* в общественном сознании постперестроечного поколения, что связано со сменой идеологии.

Что касается отношения к ОЦ *вера*, то неизменным осталось то, что данная ценность вызывает положительные чувства, определяющие соответственное эмоциональное переживание и нравственное поведение. Новым в обыденном языковом ОС, по сравнению с восприятием перестроечного поколения, является то, что ценность *вера* воспринимается как прочная основа жизнедеятельности, естественное явление жизни, которое является одним из основных факторов, сохраняющих традицию в обществе.

5. В содержании ОЦ *долг* в ОС произошли самые радикальные изменения в исследованном наборе ценностей: моральный аспект ценности уступил материальному. Теперь стимул *долг* чаще вызывает реакцию *деньги*, чем *честь/чести* (что было самой частотной реакцией у представителей перестроечного поколения). Очевидно, что данная трансформация связана с коренными переменами в политико-экономической сфере, связанной непосредственно с повседневной жизнью людей.

Однако неизменным осталось негативное восприятие ценности *долг* как *тяжелой* и *сложной*, требующей морального и физического напряжения.

6. Наметились изменения в содержании ОЦ *развитие*. Как и раньше, реакцией на стимул *развитие* остался *ребенок*, что может свидетельствовать о декларативном характере данной ценности. Однако при анализе последующих компонентов мы обнаружили некоторый сдвиг в содержании ОЦ *развитие*. Если раньше данная ценность связывалась в основном с онтогенетическим развитием, то теперь содержание ОЦ *развитие* расширилось за счет различных типов развития в промышленной и социально-экономической сферах. Однако, как и прежде, самыми частотными остаются ассоциации, связанные с умственным развитием.

7. Содержание ОЦ *свобода* изменилось в наименьшей степени. Данная ценность у обоих поколений чаще всего ассоциируется с выражением

«свобода слова». Политический аспект остается ведущим в содержании ОЦ *свобода*. Также эта ценность, как и прежде, вызывает чувство счастья.

Использованная методика психолингвистического анализа трансформации содержания общечеловеческих ценностей представляется перспективной для исследования других базовых ценностей русского этноса.

Подобные исследования должны стать регулярными, т. к. они предоставляют ценный материал о динамике изменений общественного сознания в поколенческом масштабе.

В приложениях приведены использованные в исследовании статьи из русских ассоциативных словарей, список сокращений, список иллюстративного материала, дендрограммы.

**Основные положения и результаты диссертационного исследования отражены в следующих публикациях автора:**

*Научные статьи, опубликованные в ведущих рецензируемых научных журналах и изданиях (по перечню ВАК при Минобрнауки РФ)*

**Жамалетдинова Э.Х.** Роль ценностных установок при формировании профессиональной компетенции студентов-культурологов. *Вестник МГЛУ. Выпуск 3 (742) / 2016. С.71–79*

**Жамалетдинова Э.Х.** Комплексный анализ содержания общечеловеческой ценности «вера» в языковом общественном сознании носителей русской культуры // *Вестник РУДН. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. 2016. №4. С.32–41*

**Жамалетдинова Э.Х.** Репрезентация ценности «свобода» в языковом общественном сознании носителей русской культуры // *Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2017. Т. 8. № 2. С. 384–393*

**Жамалетдинова Э.Х.** Поколенческие различия восприятия ценности «долг» // *Вопросы психолингвистики №2(32)/ 2017 С.190–200*

**Жамалетдинова Э.Х. Поколенческие различия восприятия ценности «развитие» в обыденном языковом общественном сознании (на материале ассоциативных словарей и результатах психосемантического эксперимента) // Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2018. Т.9.№ 2. С. 273 – 286**

*Публикации в других изданиях*

Жамалетдинова Э.Х. Репрезентация антиценности «война» в общественном сознании русских // Современные научные исследования и инновации. 2015. №2 [Электронный ресурс]. URL:<http://web.snauka.ru/issues/2015/02/45894> (дата обращения: 20.10.2015).

Жамалетдинова Э.Х. Соотношение операциональных и декларируемых ценностей современной российской молодежи // Материалы международной научной конференции «Жизнь языка в культуре и социуме – 5», Москва, 29-30 мая 2015 г. М.: Канцлер, 2015. С. 172–173.

Жамалетдинова Э.Х. Репрезентация базовой ценности «долг» в русском языковом сознании// Материалы международной научной конференции «Межкультурное общение: контакты и конфликты», Москва, 21-23 октября 2015 г. М.: Канцлер, 2015. С.57–58

Жамалетдинова Э.Х. Репрезентация базовой ценности «вера» в русском языковом сознании // Материалы докладов и сообщений международной научно-практической конференции «II Фирсовские чтения. Современная филология и методика преподавания иностранных языков: основные тенденции и перспективы развития», Москва, 26-27 апреля 2016 г. М.: Российский университет дружбы народов, 2016.